



## Papa nanga mama e fergiti sonlesi sani .... yu fein a san disisi erg

De verteri yu / de gi yu (informatie) san fergiti-sani de, a fergiti siki nanga a siki fu Alzheimer

In de serie *Informatie in andere talen* zijn ook verschenen:

- Arabisch
- Mandarijns
- Papiamentu
- Turks

Alzheimer Nederland heeft Nederlands-talige informatieven over diverse aspecten van dementie.

Mi ma de 87 yari. Te mi ben go loeku en esde, dan aksi mi efu mi wan yang nanga en.

Me taigi en: “Ja, mi wani nyang”. Baka dati no wan sani pasa. Mi no be abi moro pasensi.

Langa teng pasa kaba ,dan a kon nanga a pan alesi insei, ma a alesi no ben bori boen.

A ben vergiti fa a musu bori a alesi.

Owru suma e vergiti toemsie sani Alasuma de kon owru e fergiti sonlesi. Fu a san disisi yu no kan du noti. De fergiti de nen, de sumafesi nanga de presi san a musu go (afspraak). A no kan feni de sani. Ma in wan trawan ten de sabi a sani baka....

A fergiti sani na toemsie ferferi, ma a de wan normaal sani.

Sonlesi a fergiti sani e gi wan siki. Dan a fergiti sani de moro takroe (ernstig) Leki: A suma e opo a gas-kraan, ma a suma e fergiti fu pot a faja, dan a suma e fergiti de presi pe a musu go, a suma e fergiti a moro balangrijke afspraak, Dan a suma e fergiti fu fa a musu weri krosi. A siki disisi oenu e kari “fergiti siki” (dementie) Suma e kari a siki disisi “Kinsi” (“leki a suma e kon tron wan pikin baka”). A (moro

belangrijke oorzaak) fa siki disisi na “Alzheimer”. A siki disisi e begin nanga Alzheimer. Ala suma kan kisi a siki fu Alzheimer, man nanga uma, potisuma nanga suma nanga furu moni, koni suma nanga don suma. Ala suma de kon owru kaba kan kisi a siki disisi.

### Fa a siki disisi e go?

A fergiti siki e bigin sondru yu sabi. Yu famiri e no kon sabi oten a fergiti siki e bigin.

Bikasi yu famiri no sabi a siki disisi (de no kan herken a siki disisi). Mama nanga papa efu de kon owru dan den no wan du furu sani.

De suma de abi a fergiti siki de no kan hepi. De suma in a birti fu den, de no sabi sa e pasa nanga de suma disisi. De suma disisi e taki soso sani efu yu aksi den wansani, ma de no sabi moro sortu sani de taigi yu. Den no wani dati yu sabi san e pasa nanga den. Den taigi yu dati de no abi no wansani. Mi e fergiti sonlesi, ma me kon owru tu.

Baka langa ten, de suma disisi e kisi den probleem. A ede no e wroko boeng.

Efu wansuma be du nu wan sani, dan a fergiti san a be du. A no sabi moro dati en be go na café / wenkri. A e aksi a srefi sani nomonomo nanga a no kan sji moro (herken) sortu suma a suma dati de.

Baka langa ten wansuma kan fergiti alla sani san be leri fu fositen. Leki: A vrouw no sabi moro fa musu wroko nanga a wasmachine. Wansuma kan fergiti fu weri krin krosi. A san disa kan gi furu probleem fu a man nanga uma. De kan feti nanga suma bikasi den ati e bron ,de no sabi moro san de musu du.

Efu a fergiti siki kon ini a laatste fase a suma no wan du no wansani a no wan taki moro. Ini a fase disa a suma disa musu kisi hepi fu trawan man/uma. A san disa no wan taki dati wan trawan man sa teki a sorgu fu famiri over.

### **Fa a suma e kon wan trawan man/uma (verander) efu a abi a fergiti siki (dementie)?**

Efu wan suma abi fergiti siki dan a no man sabi sa en e du. En no man feni a strati pe a musu go dan en e gowe baka. A no sabi moro sortu dei a de. A no sabi moro o meni yari a abi. A no sabi moro efu na dei o na neti. Neti yuru a kan waka waka in a oso. Efu a kong moro fara dan a no kan sabi/ sji (herkennen) en eigi pikin.

### **Denki**

A denki fu en e tan tjin tjin fasie a baka (achteruit). A no keba a wroko. Efu wan suma aba fergiti siki, dan a no kan du en eigi sani (zaken) moro. En e fergiti fa a musu tan na tafra efu a musu nyang. A no sabi moro fu san

wan forku nanga wan nefi de dape. A no sabi moro fa a musu du nanga moni. Ini wenkri en e suku golu en presi fu euro's ini a potmoni.

### **Taal (tongo)**

De suma disa e kisi trobi nanga a tongo (taal). De no kan taki efu wan suma e ferteri wan tori. A man nanga uma no kan kon tap a wortu. Efu den kon tapu moro yari dan den go taki in a tongo dati sa den leri in den pikin yari. A tongo sa den leri ini den owru yari, den kon fergiti.

### **Krei/ atibron (emoties)**

If wan suma aba fergiti siki dan en no man hori den srefi. Den krei nanga den ati e bron. Wan man nanga wan uma kan abi pleziri en pikin, pikin sani, o en ati kan bron. Yu abi suma (patiënten) den no abi pleziri den no wani no wan sani, den no wani du no wan sani. Nanga de suma disa yu no kan taki.

### **Yu musu sabi fa yu musu tan nanga de suma disa.....**

Yu musu abi lespeki ki owru suma nanga de owru suma de abi a fergiti siki. De suma de abi a fergiti siki, den ati e bron esi, den wani dati yu musu tang nanga den en yu musu taki, nanga lafu. A ede fu de suma disa no de boeng moro, den fergiti tumsi furu. No takki tumsi furu nanga den. Den no abi pleziri moro en den ati bron. Yu kan kari den nanga den nen nanga yu kan go knappu na en sei nanga yu kan ori den. Yu musu taki safri safri, yu no musu aski den furu sani.

### **Fa yu e kisi a siki disa**

A siki disa de in a ede (hersenen). De owru suma e kisi a siki disa. Efu yu e kon owru, yu abi a kans fu kisi a siki disa. A kan bigin efu yu abi 65 yari keba.

A moro bigi sani fu kisi a fergiti siki na siki fu Alzheimer. A siki fu Alzheimer e bigin efu a eiwit no e broko boeng en efu a tan drape. Dati de den zenuwcellen no e wroko boen moro in a ede (hersenen).

Wan trawan sani fa yu kan kisi a fergiti siki na a vasculaire dementie. De suma de abi a vasculaire dementie den bloedvaten no de boeng moro (beschadigd) in a ede. Dati de a brudu no kan lon boen in a ede (hersenen) nanga de hersencellen e lasi.

A fergiti siki no e bigin sonlesi in a ede (hersenen). Leki a siki fu schildklier, sukrusiki, infecties nanga wan depressie (no feru sweetie, yu no de brete, yu e prakseri soso). Efu yu e kon in contact nanga alla sortu stof, leki bestrijdingsmiddelen (yu spoiti sani fu dede losso nanga tra sani). Yu e dringi tumsi furu nanga yu e teki furu dresi dan yu kan kisi a siki fu fergiti.

### **Sortu sani de fu ori a san disa a baka?**

A siki fu Alzheimer no kan betre. In ala kondre fa grand tapu de datra e soku fa suma e kisi a siki fu Alzheimer. So langa den no feni a sani den no kan meki boen dresi. Den abi dresi fu rem a siki fu Alzheimer.

Efu yu feni dat yu papa nanga mama e fergiti tumsi furu. Yu musu go na datra.

Efu yu mama / papa no wan sabi dat den en fergiti, yu musu tjar den go na datra.

A datra musu sabi, den kan suku fa a fergiti siki bigin.

### **Pe mi feni hepi**

Efu wan suma fi abi a siki disi, dan a de tumsi furu wroko fu sorgu a suma disi. Yu no kan rustu moro. Yu no lobi fu sji dati yu papa nanga mama e du leki wan pikin. Yu musu teki den na anu. Dati de yu no musu wakti langa.

A san boeng efu yu kan taki nanga wan suma over de suma de abi fergiti siki. Bikasi yu kan sorgu den boenfasi nanga a boeng fu de suma de abi a siki disi.

Yu musu taki nanga wan suma sa wan yere na yu problema. Leki you famiri, yu birtivrouw/man. A de moro boeng efu yu bo abi wan boeng oso fu de suma disi. Yu datra (huisarts) kan hepi yu. A kan ferteri you fu go na thuiszorg (de suma kan hepi yu fu sorgu a suma), na wan dagopvang (pe den suma kan tang heri dei.)

De suma fa gemeente kan gi yu informatie.

So fara yu kan go siempre na Alzheimer Nederland. Efu yu wani aksi fu a fergiti siki, yu wani taki nanga den suma. Yu kan go in a dei nanga neti, 7 dei a weki.

Yu kan bel srefi nanga Alzheimer telefoon: 030 – 656 75 11 (soso in a Patata/ Hollands nanga Inglis/Engles)

### **Moro informatie**

#### **(Efu yu wan sabi moro sani)**

Alzheimer Nederland abi ala sortu informatie papira (in a patata, “Nederlands”)

Fu alla sortu fergiti siki. Fa siki disi de nanga fa yu musu taki, libi nanga den suma disi, nanga pe yu kan feni hepi.

Fu moro informatie yu kan teki contact nanga:

*Stichting Alzheimer Nederland*

Postbus 183

3980 CD Bunnik

Telefoon: 030 – 659 69 16

E-mail: [info@alzheimer-nederland.nl](mailto:info@alzheimer-nederland.nl)

Yu kan loeku na internetpagina fu Alzheimer Nederland:

[www.alzheimer-nederland.nl](http://www.alzheimer-nederland.nl). Tap a website yu kan feni bika a informatie fu a fergiti siki wan regio agenda.

In a agenda fa regio yu kan sjen ala sortu sani sa yu kan du nanga trawan voorzieningen fu de fergiti suma nanga de famiri.

### **CBF-keurmerk**

Alzheimer Nederland abi wan CBF-keurmerk. Den kisi en fu Centraal Bureau Fondsenwerving fu de orga's de abi furu kwaliteitseisen.

Wan fu de eis de dati den musu gi €0,75 na orga. Den musu gi € 0,75 fa ini fondsenwerving.

Wan trawan belangrijke eis de dati no wan suma kan taki wan sani fu a fondsenwervende activiteiten.

Efu yu wani sabi moro sani (informatie): CBF, 0900 – 202 55 92 (35 euro-cent p/min) of [www.cbf.nl](http://www.cbf.nl).